

Title (en)  
Cleaning device for cleaning containers

Title (de)  
Reinigungsvorrichtung zum Reinigen von Gebinden

Title (fr)  
Dispositif de nettoyage destiné au nettoyage d'emballages en fûts

Publication  
**EP 1946855 A1 20080723 (DE)**

Application  
**EP 07100687 A 20070117**

Priority  
EP 07100687 A 20070117

Abstract (en)  
The cleaning device (1) comprises a brush head (3), which has a brush (3), a swivel unit and a brush-swivel with a brush-rotary axis (10). Two drives (8,9) are provided in an isolated manner at an upper end of an inserting device of the brush head. Mechanical driving connections (17) are provided to transfer the rotary motions of the drive (8) to the brush. Another mechanical driving connections are provided to transfer the rotary motion of another drive (9) to the swivel unit.

Abstract (de)  
Eine Reinigungsvorrichtung (1) umfasst einen Bürstenkopf (2) mit einer Schwenkeinrichtung (35, 36, 37), einem Bürsten-Drehlager (33a) und einer Bürste (3), wobei die Bürsten-Drehachse (10) von der Schwenkeinrichtung (35, 36, 37) um eine Schwenkachse (29) schwenkbar ist. Der Bürstenkopf (2) ist am unteren Ende einer Einführvorrichtung angeordnet, welche mit einer Führungsanordnung (7) bei der Bewegung entlang einer Reinigungsachse (5) geführt ist. Ein erster Antrieb (8) dreht die Bürste (3) um die Bürsten-Drehachse (10) und ein zweiter Antrieb (9) schwenkt die Bürsten-Drehachse (10). Der erste und der zweite Antrieb (8, 9) sind am oberen Ende der Einführvorrichtung vom Bürstenkopf (2) abgelegen angeordnet. Eine erste mechanische Antriebsverbindungen (17, 27) überträgt die Drehbewegung vom ersten Antrieb (8) auf die Bürste (3). Eine zweite mechanische Antriebsverbindungen (19, 46) überträgt die Schwenkbewegung vom zweiten Antrieb (9) auf die Schwenkeinrichtung (35, 36, 37). Es kann somit auf pneumatische oder hydraulische Antriebsvorrichtungen beim Bürstenkopf verzichtet werden. Ein unakzeptabler Ölverlust ist ausgeschlossen und die Ausrichtung der Drehachse der Bürste ist genau einstellbar.

IPC 8 full level  
**B08B 9/08** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**A46B 13/008** (2013.01); **A46B 13/04** (2013.01); **B08B 1/32** (2024.01); **B08B 9/0808** (2013.01); **A46B 2200/3006** (2013.01)

Citation (search report)

- [DA] US 4941491 A 19900717 - GOERSS WILLIAM G [US], et al
- [DA] EP 0559037 A1 19930908 - RIO BEER MASCHINENFABRIK AG [CH]
- [A] DE 19706150 A1 19980820 - SCHIWECK REINHARD DIPL ING [DE]
- [DA] EP 1236521 A1 20020904 - C E B IMPIANTI S R L [IT]
- [A] GB 150593 A 19200909 - HERBERT JOHN ROBERTS
- [A] CH 669747 A5 19890414 - KLIEVERIK B V MASCHF

Cited by  
CN109225987A; CN115722503A; CN112806914A; CN110371571A

Designated contracting state (EPC)  
CH DE LI

Designated extension state (EPC)  
AL BA HR MK RS

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1946855 A1 20080723; EP 1946855 B1 20090729; DE 502007001180 D1 20090910**

DOCDB simple family (application)  
**EP 07100687 A 20070117; DE 502007001180 T 20070117**